

<p>ས་གནས་གཞུང་བཙག་འཐུ་གསུམ་པའི་ ཁྲིམ་སྡེ་ཚོགས་ཐེངས་དང་པའི་གྲོས་ཚད།</p>	<p>1st Thromde Tshogde Session of 3rd Local Government Election</p>
<p> སྤྱི་ཚེས ༠༧:༠༤:༢༠༢༡ རྒྱ་ཚེད ༩:༣༠ ༡༢:༣༠ འཚོག་ས གློག་རིག་ཡོགས་འབྲེལ། གཤམ་གཏོགས་པ; ཁྲིམ་དཔོན། བཀོད་ཁྱབ་དྲུང་ཆེན། དེམས་ཁོངས་དྲུག་གི་ཚོགས་པ། སྡེ་ཚན་ལྔ་གི་འགོ་དཔོན། </p>	<p> Date: 07/06/2021 Time: 9.30 AM to 12.30 PM Venue: Virtual Participants: Thrompon Executive Secretary Five Division Heads Six Tshogpas Three Section Heads </p>
<p> ས་གནས་གཞུང་གི་ཚོགས་རིམ་བྱ་སྐྱེའི་ལམ་སྟོན་གྱི་ ལེའུ་༢ པའི་ཁྲིམས་དོན་ ༢.༡ དང་ འབྲེལ་ཏེ་ས་གནས་གཞུང་གི་ ཚོགས་རིམ་དང་པ་གཞི་བཙུགས་འདི་ཡང་ བཙག་འཐུའི་ གྲུབ་འབྲས་གསལ་བསྒྲགས་འབད་བའི་ཆེས་གངས་ལས་ རྒྱ་རྩ་གཅིག་གི་ནང་འཁོད་ འཚོག་དགོད་དང་ ཆེད་འོག་ཚོགས་སྡེ་དང་ ཁྲིམ་སྡེ་ཚོགས་སྡེའི་ ཚོགས་རིམ་དང་པའི་ ཆེས་གངས་འདི་ ཁྲི་འཛིན་གྱིས་ཐག་གཅད་དགོ། འདི་འབད་མ་ལས་ ཡུན་ཚོགས་གླིང་ ཁྲིམ་སྡེ་གིས་ ཚོགས་རིམ་དང་པ་འདི་ཡང་ རྒྱལ་བཞི་པའི་སྤྱི་ཚེས་ ༠༧:༠༤:༢༠༢༡ ལུ་ ལས་བྱེད་ཚོགས་རྒྱུང་གིས་བཀའ་སློབ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ གློག་རིག་ཡོགས་འབྲེལ་ཐོག་ འགོ་ འབྲེན་འཐབ་ཡོད་པ་ཨིན། </p>	<p> In accordance to the Section 2.1 of the clause 2 under Chapter 2 of the Local Government Act of Bhutan, “The first session of the Local Government session shall be held not later than one month from the date of declaration of election results and the date for the first session for Gewog Tshogde and Thromde Tshogde shall be decided by their respective Chairpersons”. Therefore, the 1st Session of Thromde Tshogde of 3rd Local Government Election of Phuentsholing was decided to be held on 7th June 2021. The session was instructed to be held virtually by the Department of Local Governance and Southern Task Force Committee in view of the pandemic and lockdown enforcement in Phuentsholing. The Session began at 9.45 AM with the introductory note from the Thromde who also congratulated the newly elected LG members. The program for the meeting was displayed on the screen as an information to the participants. </p>

<p> གྲོ་པ་ ལུ་ཚེད་ ༩:༣༠ ལས་ ཁྱིམ་འཛིན་མཆོག་གིས་བཙག་འཐུ་ལས་གྲུབ་པའི་འཐུས་མི་ཚུ་ ལུ་བགྲིས་བདེ་ལེགས་ཕུལ་ཐོག་ལས་དང་ གཞུང་གཡོག་ཚུ་ལུ་བཀའ་བློན་དགའ་ཚོར་ ཡོད་པ་དང་ན་ལས་པར་མི་སེར་ཚུ་ལུ་ཕྱག་ཁྱུ་བའི་སྐབས་ཐབས་ཤེས་དང་རིག་པ་གསར་པ་ ལྷོན་ཐོགས་ལས་ཕྱག་ལཱ་གནང་དགོད་པ་གལ་ཆོ་བའི་སྒོར་ལས་གསུངས་ཐོག་ལས་འགོ་ བཙུགས་ཡོད་པ་ཨིན། </p>	<p> The Tshogde Chairperson kicked off the formal Tshogde session with the welcome note. Dasho expressed his gratitude to the civil servants and the Tshogpas for adopting to the virtual meetings in times of pandemic where physical gatherings are next to impossible. The participants were also briefed on the importance on bringing up innovative ideas for enhancing the decision making and uninterrupted public service delivery. Dasho also touched briefly on the issues faced by the public of Phuentsholing as well as the Management. </p> <p> The welcome note ended with Dasho thanking the Civil Servants and the Tshogpas for rendering their cooperation on successful implementation of this meeting. </p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>གྲོས་གཞི ༡.༡ ཁྲིམ་སྡེ་ཚོགས་སྡེའི་ ཁྲི་འཛིན་འོག་མ་གྱི་བཅག་འཐུ་དང་བསྐོ་བཞག</p>		<p>Agenda 1.1: Nomination & Appointment of Dy. Chairperson of Thromde Tshogde</p>	
<p>གྲོས་བསྐུར།</p>	<p>ས་གནས་གཞུང་གི་ཚོགས་པ་མི་འབྲུག་ལས་སྡེ་གི་ ལེའུ་ ༢ པའི་ཁྲིམས་དོན་ ༡ པ་ ༡༨ གྱི་ རྒྱུ་ཁྲིམས་ཚོགས་འདུའི་ ཁྲི་འཛིན་གོང་འོག་གཉིས་ རྒྱུ་ཁྲིམས་ཚོགས་འདུའི་ཚོགས་པ་དང་པ་འཛོགས་ད་ བཅག་འཐུ་འབད་དགོ། འདི་འབད་ལས་ བཅག་འཐུ་གྲུབ་ཡོད་པའི་འཐུས་ཀྱིས་ནང་ལས་རང་སྤོང་དང་འདོད་དང་ཁྲིམ་ཏེ་བཅའ་མར་གཏོགས་ནི་དང་ ཁྲི་འཛིན་འོག་མ་གྱིས་འགན་ཁུར་ཚུ་གི་སྐོར་ལས་གསུངས་ཡོད་པ་ཡིན།</p> <p>དེའི་སྐབས་འཐུས་མི་གཞན་ཚུ་གིས་ མགྱུན་ཅིག་གི་ཐོག་ལས་ པད་ཀར་ཞིང་ཚོགས་པ་ བོམ་པ་བདེ་བེ་ག་ལེ་ འདི་གདམ་ཁ་རྒྱབ་ཡོད།</p>	<p>Discussion</p>	<p>In line with the section 2 (d) of clause no. 2 under chapter 2 of the LG Act of Bhutan, the Chairperson of the Tshogde informed the Tshogpas on the need to appoint the Dy. Chairperson. The appointment shall be based on the consent of all the Tshogde members. The roles & responsibilities of the Dy. Chairperson were also briefed prior to the nomination and appointment.</p> <p>The other members nominated Mrs. Pompha Devi Ghalley, Pekarzhing Tshogpa to be nominated as Deputy Chairperson of Tshogde.</p>
<p>གྲོས་ཚད།</p>	<p>ཁྲི་འཛིན་མཚོག་གིས་ ཚོགས་པ་ཚུ་གི་བཅག་འཐུ་འབད་མི་ པད་ཀར་གཞིང་གི་ཚོགས་པ་ བོམ་པ་བདེ་བེ་ག་ལེ་འདི་ ཚོགས་སྡེའི་ཁྲི་འཛིན་འོག་མ་འབད་ཆ་སྟུར་གྲུབ་ཡོད།</p>	<p>Decision</p>	<p>As nominated by the other members, the Chairperson endorsed the unanimous nomination of Mrs. Pompha Devi Ghalley, Tshogpa of Pekarzhing as the deputy chairperson to the Thromde Tshogde.</p>
<p>གྲོས་གཞི ༡.༢ ཕྱིས་ལོ་ ༢༠༢༠-༢༠༢༡ ལོའི་ ཁྲིམ་སྡེའི་འཆར་དངུལ་ཡོངས་བསྟོམས་དང་ལས་སྡེའི་བྱ་སྤྱོད་ལས་པོ་ འདི་ལས་ ཕྱིས་ལོའི་ཟད་འགོ་ཚུའི་ ལྷན་ཁྲུ།</p>		<p>Agenda 1.2: Presentation on the Approved Budget, major activities and expenditure for the financial year 2020-2021 by the Finance Division.</p>	
<p>གསལ་ཁྲུ།</p>	<p>ཁྲིམ་སྡེའི་དངུལ་ཕྱིས་སྡེ་ཚན་གྱིས་ ཕྱིས་ལོ་ ༢༠༢༠-༢༠༢༡ འཆར་དངུལ་ཡོངས་བསྟོམས་དང་ ལག་ཆེ་བའི་ལས་སྡེའི་བྱ་སྤྱོད་ལས་པོ་ འདི་ལས་འཆར་གཞི་རྩམ་ཡོད་མའི་དང་འབྲིལ་ཏེ་ ཕྱིས་ལོ་འདི་ནང་ལག་ལན་འཐབ་མ་ཚུ་མི་དངུལ་ཚུ་ ལོག་སྟེ་ར་གཞུང་ལུ་ཕུལ་ནི་འབད་ཡོད་ཟེར་ཁྲུ་ཡི།</p>	<p>Presentation</p>	<p>The Finance Division made an informatory presentation on the approved budget for the financial year 2020-2021 and also on the major activities for the same financial year. The presentation included on the information on the budget which couldn't be utilized for the approved activity in 2020-2021 and has to be surrendered to the Government.</p>

<p>གྲོས་བསམ་</p>	<p>བཀོད་ཁྲབ་དྲུང་ཆེན་གྱིས་ སུན་ཚོགས་གྲིང་གི་ ལས་སྒྲིག་བརྒྱུ་ཡོད་མི་ཚུ་ ནད་ཡམས་ཀྱི་ག་དེ་སྡེ་གཞི་ཡི་ག་དང་ ལས་སྒྲིག་ལ་ལུ་ཅིག་བཞག་དགོས་ འཐོན་ཡོད་པ་དང་ དེ་གིས་སྡེ་ མ་དངུལ་ས་ཡ་ ༥༥.༠༩༩ ལག་ལེན་འབབ་ མ་ཚུགས་པ་ལས་ གཞུང་གི་ལས་ལུགས་ལྟར་ གཞུང་ལུ་ལོག་སྡོད་དགོ་ནི་ ཨིན་པའི་སྒྲོར་ལས་གསུངས་ཡི། ཨིན་རུང་ མི་སེར་གྱི་དོན་ལུ་ ལཱ་ལེ་ག་ འབད་དགོས་ཡོད་པ་ལས་ མ་དངུལ་འདི་ ཁྲོམ་སྡེ་འི་ཕྱིས་ཁྲ་ནང་རང་ བཞག་ཐབས་ལུ་ དངུལ་ཕྱིས་སྡེ་ཚན་གྱིས་ གནད་དོན་དེའི་ཐོག་ལཱ་འབད་ དགོས་སྡེ་གསུངས་ཡི། གྲོས་འཆར་ འདི་ལུ་ཚོགས་སྡེའི་ཐུས་མི་ཡོངས་ཀྱིས་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་ ཡོད་པ་ཨིན།</p>	<p>Discussion</p>	<p>Executive Secretary explained on how the planned activities of Phuentsholing Thromde had been affected badly by the pandemic due which, some activities have to be dropped from implementing. Because of this, 75.089M of budget couldn't be utilized and needs to be surrendered back to the Government (as per Government's policy). However, the finance division was asked to work on a way to retain the unutilized amount with the Thromde since the works need to be implemented for public benefit, anyhow. This proposal was supported by all the other Tshogde members.</p>
<p>གྲོས་ཚད།</p>	<p>ལྷག་ལུས་མ་དངུལ་དེ་ ཁྲོམ་སྡེ་ལུ་རང་བཞག་ནིའི་ཐབས་ཤེས་སྟོན་ནིའི་ དོན་ལུ་ གནད་དོན་དེ་ དངུལ་ཕྱིས་སྡེ་ཚན་གྱིས་ ཁྲོམ་སྡེ་དངུལ་ཕྱིས་ ཚོགས་རྒྱུ་ནང་བཅུགས་ཞིན་པ་ལས་ དངུལ་ཕྱིས་སྡེ་ལག་ནང་སྟན་ཅུ་ འབད་དགོས་ཨིན་པས།</p>	<p>Decision</p>	<p>The Finance Division should put up this in the Thromde Finance Committee to come up with a solution on retaining the balance amount and inform the Finance Ministry accordingly.</p>
<p>གྲོས་གཞི ༡.༣ དངུལ་ཕྱིས་སྡེ་ཚན་གྱིས་ ཕྱིས་ལོ་ ༢༠༢༠-༢༠༢༡ གི་དོན་ལུ་ ཁྲོམ་སྡེའི་ནང་ ཁོད་འོང་འབབ་གི་ ཕྱིས་ཁྲ་ནང་ འོང་འབབ་བཟོ་སྒྲུབ་དང་ འགོ་སྐོར་གི་སྟན་ལྷ།</p>		<p>Agenda 1.3: Revenue Generation and Expenditure from the CD Account for the Financial Year 2020-2021 by the Finance Division.</p>	
<p>གསལ་ལྷ།</p>	<p>དངུལ་ཕྱིས་སྡེ་ཚན་གྱིས་ ཕྱིས་ལོ་ ༢༠༢༠-༢༠༢༡ འི་ནང་འཁོད་འོང་འབབ་ བཟོ་ཡོད་མི་ལས་ འོང་འབབ་དང་ འགོ་སྐོར་གི་སྒྲོར་ལས་ སྟན་ཅུ་འབད་ ཡི། ཚོགས་སྡེ་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ཁྲོམ་སྡེའི་ནང་ཁོད་འོང་འབབ་གི་ ཕྱིས་ཁྲ་ ནང་ འོང་འབབ་བཟོ་ཡོད་མི་དང་ གླི་ལོ་ ༢༠༢༠ གྱི་ཟླ་ ༥ པ་ཚུན་གྱི་</p>	<p>Presentation</p>	<p>The Finance Division presented the income and expenditure from the Revenue generated for the Financial Year 2020-2021. The Tshogde members were informed that there is a deficit of Nu. 101,66,500.60 from the revenue generated and total expenditure incurred till May 2020 from the Current Deposit Account.</p>

	ཡོངས་སྤྱོད་མཁུ་འགྲོ་སྤྱོད་མི་ལས་ དངུལ་ ༡༠༡༦༥༠༠.༦༠ ཚད་ འཛོན་ཡོད་པའི་སྐོར་ལས་གནས་ཚུལ་ཕབ་ཡོད་པ་ཡིན།		
གྲོས་གཞི་ ༡.༤: དངུལ་ཕྱིས་སྤེལ་བྱེད་ཀྱིས་ ཕྱིས་ལོ་ ༢༠༢༡-༢༠༢༢ གི་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་ གྲོས་འཆར་གི་སྒྲུབ་ཀྱི།		Agenda 1.4: Presentation on Financial Year 2021-2022 Budget Proposal by Finance Division.	
གསལ་ལྟ།	དངུལ་ཕྱིས་སྤེལ་བྱེད་ཀྱིས་ ཕྱིས་ལོ་ ༢༠༢༡-༢༠༢༢ གི་ མ་ཅད་དང་ ཕྱིས་ལྷའི་ ལཱ་གི་ མ་དངུལ་གྲོས་འཆར་གི་སྐོར་ལས་ སྒྲུབ་ཀྱི་འབད་ཡོད་པ་ཡིན། མཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ མ་དངུལ་གྲོས་འཆར་ནང་ འཕྱོ་མཐུན་དང་ གསར་པ་ གཉིས་ཆ་རའི་ལས་སྐྱ་ཚུ་ཚུད་ཡོད་པ་ལས་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༡ གི་ཟླ་ ༨ པ་ཚུན་ མཐུག་བསྟུན་གོ་པའི་ལས་སྐྱ་ མཐུག་མ་བསྟུན་པ་ཡོད་མི་ཚུ་བཟུགས་བཏུབ་ བྱེད་ཀྱིས་ དཀའ་ངལ་གནམ་མེད་ས་མེད་མི་འབྱུང་ནི་འོང་ལས་ གནས་ ཚུལ་ཕབ་ཡོད་པ་ཡིན།	Presentation	A presentation on the financial year 2021-2022 budget proposal, both on Capital and Current Deposits works was made by the Finance Division. It was also informed that the Budget proposals consist of spill over and new activities. So, there won't be much issues as the pending works due for completion within August 2021 can be included in the closed works.
གྲོས་གཞི་ ༡.༥: ཕུན་ཚོགས་གླིང་འདི་ དཔལ་འབྱོར་གི་དོན་ལུ་ ཕྱིར་ཆོང་དང་ནང་འབྲེན་ འཐབ་སའི་ལྗེ་བ་ཅིག་ཡིན་པས། ནད་ཡམས་འཛོན་པའི་གནས་སྐབས་ནང་ སྐར་གི་མཛོད་ ཁང་དང་ཚུ་ལག་ལེན་འཐབ་དོ་ཡོད་པ་ལས་ ནད་ཡམས་སྤེལ་ནི་ཉན་ཁ་སྐྱོམ་ཡོད་པ་ཡིན་ པས། དེ་འབད་མཁུ་ལས་ ཕྱིར་ཆོང་དང་ནང་འབྲེན་གི་ལཱ་ཚུ་དོ་སྐབ་ལེན་འབད་སའི་ས་ཁོང་འདི་ ནང་ལས་འབད་ནི་དོན་ལུ་ རྒྱ་སྐྱེད་འབད་ནི་ལཱ་སྐབས་འོང་སྤྱོད་པའི་སྐྱེན་ཀྱི།		Agenda 1.5: Phuentsholing is the economic hub of import & export. During the COVID pandemic, many private warehouses and go downs have been operating, thus increasing the risk of transmission. Therefore, possibility of expansion of Mini Dry Port (MDP), so that all exports & imports can be channelized from MDP.	
གསལ་ལྟ།	ཕུན་ཚོགས་གླིང་སྤྱད་གྱི་ཚོགས་པ་གིས་ མཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ ནད་ཡམས་དང་ ད་ལྟོ་འགྲོ་འགྲུལ་བཀག་བསྐྱམས་གིས་ ཅུས་རྒྱུན་གི་ ཕྱིར་ཆོང་དང་ནང་ འབྲེན་གི་ཆོང་ལཱ་ཚུ་ལུ་གཞོད་ཡོད་པ་མ་ཚད་ དོ་སྐབ་ལེན་འབད་སའི་ས་ ཁོང་གཅིག་པ་འདི་ཡང་ གོ་དོག་དྲགས་འགྱོ་ཡོད་པ་ཡིན། ཅུས་རྒྱུན་གི་ ཉེར་མཁོའི་ཅ་ཆས་ཚུ་ ཕྱིར་ཆོང་དང་ནང་འབྲེན་འབད་ནི་དོན་ལུ་ སྐར་	Presentation	The Phuentsholing Maed Tshogpa informed the Tshogde members that due to the pandemic and the concurrent lockdowns, the normal import and export activities are affected and the single MDP has becomes congested. In order to continue with the regular import of essential goods, numerous private go-downs and ware houses are allowed to operate, and this has been increasing the risk

	ས་འབད་ རྒྱུད་གཏང་ནི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོ་པའི་སྐོར་ལས་ གསུངས་ཡི། ཚོགས་སྡེ་གི་མཐུས་མི་གཞན་གྱིས་ཡང་ བད་འབྲུག་སྤེལ་ནི་ནང་ ཚ་གྲང་ ཡོད་ལུགས་དང་ རོ་ཕབ་ལེན་འབད་སའི་ས་ཁོང་ རྒྱུད་གཏང་དགོ་པའི་ སྐོར་ལས་ ཞུ་གནང་ཡི།		the proposal of expansion of the current Mini-Dry Port area.
གྲོས་ཚད།	མཐུས་མི་རྒྱ་གི་བསམ་འཆར་དང་འབྲེལ་ ཁྲོམ་སྡེ་ཚོགས་སྡེ་གིས་ འབྲུག་ ཚོང་འབྲེལ་ལས་འཛིན་དང་ GREF གི་ས་ཁོངས་འདི་རོ་ཕབ་ལེན་འབད་ བཞི་དོན་ལུ་རྒྱུད་གཏང་ཐབས་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ལྷན་ཁག་ རྒྱལ་ཡོངས་ས་ ཚ་ལྷན་ཚོགས་(NLCS) རྒྱ་དང་མཉམ་ འབྲེལ་བ་འཐབ་ནི་དེ་གྲོས་ཐག་ ཚོད་ཡོད་པ་ཡིན།	Decision	As per the opinions of the members, the Thromde Tshogde decided to do all the follow-ups with respective Ministries (NLCS) to acquire the land of STCBL and GREF for expansion of MDP Area.
གྲོས་གཞི་ ༡.༤: པ་ས་ཁ་དང་ བེ་དཀར་ཞིང་ཁྲོམ་གྱི་ས་ཁོངས་ནང་ ཁྲོམ་སྡེ་དེ་འགྲུལ་འཁོར་ བྱས་ཀྱི་ཞབས་ཏྲོག་དགོ་པ།		Agenda 1.6: Need of a city bus facility in Pasakha and Pekarzhing town area by Pasakha Tshogpa.	
གསལ་ཞུ།	པ་ས་ཁ་ཚོགས་པ་གིས་ ཚོགས་དམངས་ལུ་ པ་ས་ཁ་དང་ བེ་དཀར་ཞིང་ གི་ སློབ་ཕྱག་རྒྱ་ཆ་ ༡༥ དེ་ཅིག་ ཅུས་ཡན་རྒྱ་ཆོད་ ^༢ དང་ ^༣ གི་རིང་ལུ་ རྒྱང་སྤོང་ཡང་ན་ གླ་འཁོར་གླ་ཁར་ལེན་ཏེ་ རྒྱ་མེད་ཐང་སློབ་གྲྭ་ནང་འགྱོ་ རོ་ཡོད་པ་ཡིན། སློབ་ཕྱག་གི་ཕམ་རྒྱ་ཡང་ རྒྱལ་ཡོངས་ལས་མི་དེ་གླ་ཆ་ལེན་ མི་འབད་ཕ་ལས་ གླ་འཁོར་གྱི་གྲང་ནི་ནང་དཀའ་ངལ་འབྱུང་རོ་ཡོད་པ་ ཡིན་པ་ལས། དེ་འབད་ཕ་ལས་ མི་སེར་ཁྲོམ་སྡེ་དེ་འགྲུལ་འཁོར་བྱས་ཡང་ན་ པ་ས་ཁ་གི་ས་ཁོངས་ནང་ སློབ་གྲྭ་རྒྱང་བ་ཅིག་དགོ་པ་ལག་ཆེ་བའི་སྐོར་ལས་ ཞུ་ཡི།	Presentation	Pasakha Tshogpa mentioned to the floor that 75% of student of Pasakha and Pekarzhing studies in Chumithang where, they have to either walk for 2 or 3 hours or hire a taxi to travel for schooling. The parents of the students are mostly daily wage earners with low income and paying taxi fares have been a challenge for them. So, the city bus service is in dire need for the public or a primary school has to be constructed in Pasakha area.

<p>གྲོས་བསྡུར།</p>	<p>པ་ས་ཁ་ཚྲགས་པ་གིས་ ཉུང་བཟུམ་སྡེ་ ཚྲགས་པ་གཞན་ཚུ་གིས་ཡང་ མི་མང་གི་ཞབས་ཏྲོག་ལེག་ཤོམ་འགྱུར་ཅིའི་དོན་ལུ་ ཁོང་གི་འདམས་ཁོངས་ནང་ ཁྲོམ་སྡེའི་འགྲུལ་འཁོར་བུས་དགོ་པའི་སྒྲོར་ལས་བསམ་འཆར་བཀོད་གནང་ཡི། དེ་མ་ཚད་ ཁྲོམ་སྡེའི་འགྲུལ་འཁོར་གྱི་ཞབས་ཏྲོག་དེ་ ཁྲོམ་སྡེའི་བདག་སྐྱོང་གིས་ ལེན་ཚུགས་པ་ཅིན་ མི་མང་གི་དཀའ་ངལ་ཚུ་སེལ་ཚུགས་ནི་མས་ཟེར་ བསམ་འཆར་བཀོད་ཡི།</p> <p>གྲོས་གཞི་འདི་གུ་ ཚྲགས་སྡེའི་འཁྲི་འཛིན་ ངག་ཤོས་ཁྲོམ་དཔོན་གྱིས་ མཐུས་མི་ཡོངས་ལུ་ པ་ས་ཁ་ལུ་ སློབ་གྲྭ་རྒྱུང་བ་རྒྱབ་ནིའི་འཆར་གཞི་ཏེ་མ་བཅུམ་ཡོད་རུང་ བཟོ་གྲུའི་བཅོག་གིབ་གྱིས་ འཆར་གཞི་སོར་ཏེ་ ཚུ་མེད་ཐང་ལུ་རྒྱབ་ཅི་ཟེར་གསུང་ཡི། ངག་ཤོས་གྱིས་ ཁྲོམ་སྡེའི་འགྲུལ་འཁོར་བུས་དགོ་པའི་བསམ་འཆར་བཀོད་མི་ལུ་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ངག་ཤོས་གྱིས་ ཁྲོམ་སྡེའི་འགྲུལ་འཁོར་བུས་ཀྱི་ཞབས་ཏྲོག་འདི་ ཁྲོམ་སྡེའི་བདག་སྐྱོང་ལུ་ཕྱིས་སློང་ནི་ཨིན་རུང་ ཅན་ཡམས་དང་ འགོ་འགྲུལ་བཀག་བསྐྱུལ་གྱིས་སྡེ་ སློང་མ་ཚུགས་པར་ལུས་སོང་ཡི་ ཨིན་རུང་ གནས་སྐབས་དེ་ལེགས་ཤོམ་འགྱུར་ད་ འགྲུག་འགྲུམ་ལས་ཁྲོམ་སྡེ་ལུ་ཕྱིས་སློང་འོང་ཟེར་གསུང་གནང་ཡི།</p>	<p>Discussion</p>	<p>As proposed by the Pasakha Tshogpa, the other Tshogpas also expressed their views on the need of city bus services in their constituencies for smooth public transport. They also opinioned out that, if the operation of city bus services can be taken over by Thromde Administration, the grievances of the public can be resolved.</p> <p>On this agenda, the Chairperson of the Tshogde, Dasho Thrompong informed the members that previously there had been a plan for construction of a school in Pasakha but due to the industrial pollution in Pasakha area, the plan has to be changed and the school has been constructed in Chumithang. Dasho also supported the opinion of Pasakha in need of city bus facilities in the constituencies. Also, Dasho passed on the information to the members that the operation of city bus services was to be handed over to Thromde Administration but due to the pandemic and lockdowns in Phuentsholing, the handing-taking has been delayed. However, once the situation gets better, Thromde will take over the city bus operation from Bhutan Post.</p>
<p>གྲོས་ཚད།</p>	<p>ཁྲོམ་སྡེ་གིས་ འགྲུག་འགྲུམ་ལས་ ཁྲོམ་སྡེའི་འགྲུལ་འཁོར་བུས་བཀོལ་སྤྱོད་གྱི་ཞབས་ཏྲོག་དང་གཅིག་ཁར་ བཀོལ་སྤྱོད་ལས་གཡོགས་ཚུ་ ཕྱིས་ལེན་པའི་ནིའི་དོན་ལུ་ ཁྲོམ་སྡེའི་བཀོད་ཁྱབ་རྒྱ་དྲུང་ཆེན་གྱིས་འགན་ཁག་འབག་དགོས་དང་ ཁྲོམ་སྡེའི་འགྲུལ་འཁོར་བུས་གསར་པ་དགོ་པའི་གྲོས་འཆར་སྒྲོར་ལས་དངུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་དང་སློབ་དཔོན་འབད་གསུངས་ཡོད།</p>	<p>Decision</p>	<p>The Executive Secretary shall take in-charge of following with Bhutan Post in taking over the City Bus Service operation along with the operating officials by Thromde. A proposal to procure new city buses should be communicated with the Ministry of Finance.</p>

<p>གྲོས་གཞི་ ༡.༧: ས་ཆ་བདེ་ཞིབ་འབད་མི་རྒྱུ་འབྲུག་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་ སེལ་མ་ ཚུགས་པའི་སྒྲོར་ལས་ བེ་དཀར་ཞིང་མི་མང་གི་ཆ་གྲུང་བཤད་མི།</p>		<p>Agenda 1.7: Grievances raised by the Pekarzhing public on unresolved issues related to compensation on land pooling.</p>	
<p>གསལ་ལྟུ་</p>	<p>བེ་དཀར་ཞིང་ཚོགས་པ་གིས་ ཚོགས་སྡེ་གི་མཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ ས་ཆ་བདེ་ཞིབ་ འབད་བའི་དཀར་ལལ་གྱི་སྒྲོར་ལས་སྤྱན་ལུ་འབད་ཡི། དེ་ཡང་ བེ་དཀར་ ཞིང་འདེམས་ཁོངས་ནང་ལུ་ ས་ཆ་ཚུ་༥༩༧་ཡོད་ས་ལས་ སྤྱི་ལོ་༢༠༡༩་ལུ་ ས་ཆ་བདེ་ཞིབ་འབད་བའི་སྐབས་ ས་ཆ་ཚུ་༧༤་ལུ་གནོད་ཡོད་པ་ལས་ ལོ་ ཐོག་གི་རྒྱུ་འབྲུག་འཐོབ་ནི་འོས་འབབ་ཡོད་པ་དང་ ས་ཆ་ཚུ་༡༥་ལུ་ བཟོ་ བཀོད་དང་འབྲེལ་བའི་རྒྱུ་འབྲུག་འཐོབ་པའི་འོས་འབབ་ཡོད་པ་ཡིན་རུང་ ད་ལྟོ་ཚུ་གནོད་ཡོད་མི་ སའི་ཚོ་བདག་ག་ལུ་ཡང་ རྒྱུ་འབྲུག་མ་འཐོབ་ ཡིན་པས། དེ་འབད་མ་ལས་ གནོད་ཡོད་པའི་སའི་ཚོ་བདག་ཚུ་གིས་ ཁོང་ རང་འཚོ་སྦྱང་གི་དོན་ལུ་ རྒྱུ་འབྲུག་དེ་མཁྱོགས་པ་རང་ དགོ་པའི་ལུ་བ་ འབད་མ་ཡིན་པས།</p>	<p>Presentation</p>	<p>Pekarzhing Tshogpa reported to the Tshogde members that out of 524 plots in Pekharzhing Demkhong, 46 plots have been affected during the 2019 Land Pooling and are eligible for crop compensation and then 15 plots for structural compensation. But none of the affected land owners have been compensated till date. Therefore, the affected land owners are seeking for the compensation amount at the earliest to sustain their daily livelihood.</p>
<p>གྲོས་བསྐྱར།</p>	<p>གནད་དོན་དེ་ལུ་ ས་ཆ་དང་ས་འཇལ་ཞབས་ཏྲུག་གིས་ མཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ ས་ཆ་བདེ་ཞིབ་འདི་ ཕྱི་ལོ་༢༠༡༩-༢༠༢༠ ལུ་འབད་ཡོད་པ་དང་ ལོ་ཐོག་ གི་རྒྱུ་འབྲུག་དེ་ཞིབ་ཡང་ལོ་འདི་ནང་དང་ ༢༠༡༩ ལོ་འདི་ནང་འཁོད་ལུ་ འབད་ཡོད་པ་སྤྱི་ལྟོ་ ཡིན་རུང་ བཟོ་བཀོད་དང་འབྲེལ་བའི་གནོད་པ་གི་ དེ་ཞིབ་འདི་ གཞི་རྒྱུ་མཁོ་ཆས་སྤེལ་བའི་ཆ་ལྷན་ འབད་དགོ་པ་ཡིན་པ་ལས་ ལཱ་འདི་ཡང་སྤེལ་ཆ་འདི་ནང་གི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་ལུ་ སྤྱི་ལོ་དེ་ལོ་འབད་དགོ་པ་ འཐོབ་ཡོད་པ་ལས་ ཡུན་འགྲངས་ཡར་མོང་ཡི་ཟེར་ལྟོ་ཡི། ཡིན་རུང་ ལོ་ ཐོག་གི་རྒྱུ་འབྲུག་འཐོབ་པའི་ཐོ་ཚུ་ དཔུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་ནང་ཕུལ་བའི་ ལུལ་ལས་ དཔུལ་ཕྱིས་ལྷན་ཁག་གིས་ ཁོམ་སྤེའི་བདག་སྦྱོང་ལུ་ ཁོམ་སྤེའི་ མ་ཚུ་བསགས་དཔུལ་ལས་ སྦྱོང་དགོ་པ་སྤེལ་ བཀའ་རྒྱ་གནད་ཡོད་པ་ཡིན།</p>	<p>Discussion</p>	<p>To this, the Land & Survey Services informed the members that the Land Pooling was done in the financial year 2019-2020 and the assessment for crop compensation was also done in the same financial year. The assessment for structural affects has to be done by the Infrastructure Division and the assessment was delayed as the Infrastructure Division had to take it up as an adhoc work, the assessment got delayed. However, the crop compensation list was already submitted to the Ministry of Finance, whereby the Finance Ministry instructed the Thromde Administration to pay the compensation from the Thromdes’ capital savings. The Thromde Management did pay the compensation to the directly affected land owners but due to insufficient budget, some land owners were not being paid. Then the</p>

	<p>དེ་འབད་ལས་ ཁྲོམ་སྡེ་འཛིན་སྐྱོང་གིས་ ཐད་ཀར་དུ་གཞིན་ཡོད་པའི་སའི་ཨོ་བདག་ལུ་རྒྱུ་འབྱས་སྤྱོད་ཡོད་རུང་ མ་དངུལ་མ་ལང་མ་ལས་ ལ་ལུ་ཅིག་ལུ་སྤྱོད་མ་ཚུགས་པས། དེ་འབད་མ་ལས་ འོས་ལྷན་གྱི་ ལོ་ཐོག་གི་རྒྱུ་འབྱས་དང་ བཟོ་བཀོད་དང་འབྲེལ་བའི་རྒྱུ་འབྱས་འཐོབ་མི་ཐོ་ཚུ་དངུལ་ཅིས་ལྷན་ཁག་ནང་སྤྱོད་ནི་འབད་ཡོད་རུང་ འགོ་འགྲུལ་བཀའ་བསྐུམས་གྱི་ལུས་སོང་ཡི་ཟེར་ཞུ་ཡི།</p> <p>ཚོགས་པ་གཞན་མི་ཚུ་གིས་ཡང་ ས་ཆ་ཐོ་བཀོད་དང་ ས་འཇལ་ཞབས་ཏྲུག་ལུ་ རྒྱུ་འབྱས་འཐོབ་ནི་ལུ་འོས་འབབ་ཡོད་པའི་སའི་ཨོ་བདག་གཞན་མི་ལུ་ ད་ལྟོ་ཡང་རྒྱུ་འབྱས་མ་སྤྱོད་པའི་སྐོར་ལས་ཞུ་ཡི།</p> <p>དེ་སྡེ་ལུས་དགོ་མི་འདི་ གཙོ་བོ་རང་ མ་དངུལ་མ་ལང་པའི་དཀའ་ངལ་ལས་ཉེན་ཁུན་ལས་ འགོ་འགྲུལ་བཀའ་བསྐུམས་འདི་ ཡང་ཆ་གཏང་མ་ད་རྒྱུ་འབྱས་ཚུ་སྤྱོད་ནི་འདི་ ལུག་ལཱ་ཚུ་འགོ་བཙུགས་འོང་ཟེར་ བཀོད་ཁྱབ་རུང་ཆེན་གྱིས་གསུང་ཡི།</p>		<p>Thromde Management had decided to submit the list of eligible but unpaid crop compensation and the structural compensation recipients to the Ministry of Finance but got delayed due to the lockdown.</p> <p>The other Tshogpas also informed the Land Record & Survey Services that there are some compensation eligible land owners who are still not paid.</p> <p>The Executive Secretary explained that it all happened due to insufficient fund to pay the compensation and it will be followed-up once the situation gets better and lockdown gets lifted in Phuentsholing.</p>
གྲོས་ཚད།	<p>ཚོགས་སྡེ་གིས་ རྒྱུ་འབྱས་འཐོབ་ནི་ལུ་འོས་འབབ་ཡོད་པའི་སའི་ཨོ་བདག་གི་ཐོ་ཚུ་ དངུལ་ཅིས་ལྷན་ཁག་ནང་བཏང་ནི་དོན་ལུ་ ས་ཆ་ཐོ་བཀོད་དང་ ས་འཇལ་ཞབས་ཏྲུག་ལུ་ ཚོགས་པ་ཚུ་དང་མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་ལས་ལཱ་འབད་དེ་ རྒྱུ་འབྱས་འཐོབ་ནི་ལུ་འོས་འབབ་ཡོད་པའི་ སའི་ཨོ་བདག་གི་ཐོ་བཀོད་ཚུ་བཏོན་དགོས་སྡེ་སྤྲེལ་ཅི།</p>	Decision	<p>The Tshogde instructed the Land Record & Survey Services to work with the Tshogpas and finalize the list of compensation eligibility land owners for further submission to Ministry of Finance.</p>
གྲོས་གཞི ༡.༥ ཁྲོམ་སྡེ་ཚོགས་སྡེ་མ་ཚོགས་པའི་རྟེན་ ཚོགས་པ་ཚུ་གིས་རང་སོང་དེམས་ཁོངས་ནང་འཛོམས་འདུ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོས།	Agenda 1.8: Conduction of Demkhong Zomdu prior to Thromde Tshogde.		

<p>ས་གནས་གཞུང་གི་ཚོགས་རིམ་བྱ་སྒྲིལ་ལམ་སྟོན་གྱི་ ལེའུ་ ༣ པའི་ཁྲིམས་དོན་ ༣ པ་དང་ ཁྲིལ་ཏེ་ མོས་འཆར་ཕུལ་ནི་དོན་ལུ་ རྒྱབ་བསྐྱགས་གཏང་ནི་འདི་ཡང་ ༡༽ ཁྲི་འཛིན་གྱིས་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ ཚོགས་རིམ་འཆོག་ནི་གི་ རྒྱབ་བསྐྱགས་གཏང་དགོ། ༢༽ རྒྱབ་བསྐྱགས་འདི་ནང་ མོས་གཞི་བཙུགས་ནི་འདི་ཚེས་གངས་དང་ ཞག་དུས་ཚུ་འཁོད་ དགོ། ༣༽ ས་གནས་གཞུང་གི་འཐུས་མི་ཚུ་ལུ་ ཚོགས་རིམ་འཆོག་ནི་ཡིན་པའི་ ཉིན་མ་ལས་ སྤྱི་ག་ གཡོག་གི་ཉིན་གངས་༡༥ གི་སྤྱི་གོང་ལས་ རྒྱབ་བསྐྱགས་འབད་དགོ། ༤༽ རྒྱབ་བསྐྱགས་འདི་ མི་སྡེ་བད་བརྒྱད་བཅིས་ཏེ་ བད་བརྒྱད་དང་ ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་ སློ་ཚུ་ནང་གསལ་བསྐྱགས་འབད་དགོ་པའི་ཁར་ ས་གནས་གཞུང་གི་ཡིག་ཆ་དང་བདག་ སྐྱོང་གི་བད་བྱང་དེ་ཚུ་གུ་ཡང་སྤྱར་དགོ། སྤྱི་འོག་འཛམས་འདུ་ཚོགས་པའི་ཤུལ་ལུ་ ཚོགས་པ་ཚུ་གིས་མོས་གཞི་ཚུ་ མོས་བསྐྱར་འབད་ བཅི་གིས་དོན་ལུ་ ཁོམ་སྡེ་ཚོགས་སྡེ་ནང་ལུ་ཡིག་ཐོག་གི་ཐོ་ལུ་སྤུལ་དགོ་པ་མ་ཆད་ འཛམས་ འདུ་ནང་ལུ་གཏོགས་འབད་མི་ཚུ་འི་ མིང་ ལོ་ རོ་མའི་དབྱེ་བ་ཚུ་ཁ་གསལ་འབད་ཐོ་ བཀོད་འབད་དགོ་པ་ཨིན།</p>	<p>In line with clause no. 3 under Chapter 3 of the Local Government Act of Bhutan, the Chairperson shall send a notification for members for the conduct of the Thromde Tshogde session with specified date and deadlines for submission of agendas to the LG members. The notification shall be sent 15 days prior to the session date. Upon receiving the notification, the Tshogpas shall call for Chiwog Zomdu (a formal meeting of residents of villages or communities) to discuss agenda for submission to Thromde Tshogde. The Tshogpas shall maintain the minutes of the zomdu. The attendance of the participants should be recorded in the Zomdu register segregated by gender and age. The agenda for submission to the Thromde Tshogde shall be submitted by the Tshogpa in writing within the stipulated deadline and any agenda submitted after the deadline shall be excluded from the Tshogde discussion, except those endorsed under Any other Business.</p>
<p>མོས་གཞི་ཚུ་གི་མོས་བསྐྱར་མཚུགས་</p>	<p>END OF AGENDA DISCUSSION</p>
<p>མཚུགས་འཐུས་མི་དྲུང་ཆེན་གྱིས་ ནད་ཡམས་ཀྱི་སྐབས་ལུ་ཚོགས་པ་ཚུ་གིས་ འགན་ཁུར་ འབྲེལ་འབག་ཞིན་མ་ལས་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་ནད་ཡམས་ཀྱི་སྐོར་ལས་ བད་སྟོན་འབད་དགོ་པ་ གལ་ཆེ་བའི་སྐོར་ལས་དང་ ཕག་པ་གི་ནད་གཞི་ [African swine flu] བཀག་ ཐབས་འབད་ནི་གིས་ སྟོན་འགོག་འབད་ནི་ཚུ་གིས་སྐོར་ལས་གསུངས་ཡོད་པ་ཨིན། ཚོགས་པ་ཚུ་གི་ འགན་ཆེན་ [Terms of reference] ཡང་བཟོ་དགོ་པ་མ་ཆད་ ཡིག་ཆ་འདི་ཁག་ཆེ་བའི་སྐོར་ལས་དང་ ཚོགས་པ་ཚུ་ཡིག་ཆ་ནང་འོང་པའི་སྐབས་རོ་དེབ་ ནང་ས་ཡིག་རྒྱབ་དགོ་པ་འབད་གསུངས་ཐོག་འཚུགས་བསྐྱེད་ཡོད་པ་ཨིན།</p>	<p>The Tshogde formally ended with the closing remarks from the Member Secretary with the note to the Tshogpas to take up extra-responsibility on sensitizing the public on COVID-19 safety protocols and to take precautionary measures in combating African swine flu (animal disease), the recent outbreak in Phuentsholing. The Executive Secretary also requested the Tshogpas to draft a TOR as there is need of maintaining the attendance of Tshogpas for financial benefits.</p>

Karma Chen

Maed Thuemi

Pravath Rai

Pasakha Thuemi

Sharmila Limbu

Toed Thuemi

Nar Bdr Rai

Nyedra Thuemi

Santa Man Ghalley

Ricnchending Thuemi

Pompha Devi Ghalley

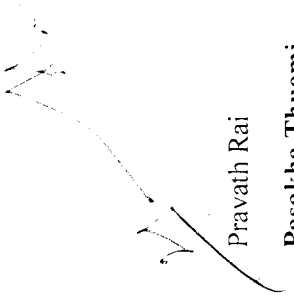
Pakershing Thuemi

Uttar Kumar Rai

Chairman



Karma Chen
Maed Thuemi



Pravath Rai
Pasakha Thuemi



Sharmila Limbu
Toed Thuemi



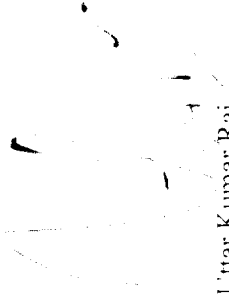
Nar Bdr Rai
Nyedra Thuemi



Santa Man Ghalley
Rienchending Thuemi



Pompha Devi Ghalley
Pakershing Thuemi



Uttar Kumar Rai
Chairman